مكتبة جامعة الملك سعود – المخطوطات
الرقم: ٤٦٩٠ ف ٢/٩٩٩
العنوان: تحفة شاهدي
المؤلف: ابراهيم شاهدي دده
تاريخ النسخ: ١١٥٨هـ
اسم الناسخ:
عدد الأوراق: ٨٤ ورقة ١٩/٥ × ١٤ سم
ملاحظات:

بسم الله الرحمن الرحیم

بنام خالق و حی و توانا / قدیم و قادر و بینا و دانا

ثنا و حمد و شکر بی نهایه / سپاس و منت بی حد و غایه

اکا کیم وار ایدوب بو کائناتی / بر ایتدی هم حیاتی هم مماتی

بوغیکن اول دیدی وار اولدی عالم / هم ایتدی قدرتیله خلق آدم

آنک نسلندن ایتدی انبیایی / خصوصا کیم حبیبی مصطفایی

صلوتیله سلام اوله آکا دائم / کانکله دین اسلام اولدی قائم

دخی اصحابنه که بونلر / آنک شرعینه اولدیلر مسخر

وقطعه اول عروضی بحر هزج محذوف [illegible] اطلاق
لغت عرضه [illegible] زیاده نسنه یه [illegible] قطع کلور
[illegible] اصطلاح [illegible]
[illegible] مفاعیلن مفاعیلن فعولن [illegible]
[illegible] قاعده سنه بونلر جزو رکن [illegible]
دیرلر

پس

پس اندن صکره بن مرحوم مغفور / خدایی اول کمالیله مشهور

که والدیدر بو محتاج و گدایه / اوله روحنه رحمت بی نهایه

دخی معصوم بکی جهدیله مرحوم / اوقوتمشدی لغتلر باکا منظوم

اوقیدم اوکا تحفه حسامی / معطر اولدی انکله جان مشامی

دخی منظوم اوقیدم چوق لغاتی / ایچیردی طبعم آب حیاتی

شو رسم اولدم لغت علمنده ماهر / لغت کیم بلمسم اولیدی نادر

کداده سال اولدقده خدایی / ایدوب رحلت قودی دار فنایی

باکا اولدی لغت علمی مسخر / نه علمه باشلسم اولدی میسر

خصوصا علم ربانی که سلطان / جلال الدین دینلدی مغز قرآن

کتاب مثنوی کیم قوت جانلر
ضیا و نور جمیع عاشقانلر

بکا کشف اولدی بو تعلیم او استاد
که انکله ایدرم عشاقه ارشاد

یقین بلدم که بر نور مخصوص
لغتلر اوقیه وزنیله منظوم

اکا هر علم اولور انده اساسن
اولور عالمده بر مرد سخندن

خدا شاد ایلیه روحن حسامک
ویره جنتده اعلا مقامک

کتوردی نظمه بو نحو در مکنون
سلیس و شوخ رنکامیز موزون

چراغه یقدی بر شمع منور
سوزیمز حشره دک نفعی کوزلر

حدیثنده بیوردی فخر عالم
بو معنایی که اولدر خیر آدم

که اوله دائما خیرته ساعی
ایدرلر خلق اندن انتفاعی

دلادمکه

دلادم که برام بر خوشجه نامه
نضیره اوله او تحفه حسامه

کلی بونده داخی اوله چوق فواید
نجه نفع ایده لر اندن زواید

شکرچه کونم کونه پشسه حلوا
اولور بر ذوق هر برنده تنها

مزین اولسه بر محبوب زیبا
کیوب انواع الوانیله دیبا

ویره هر رنک آکا بر هر لونه زینت
کلور عشاقه درلو درلو حالت

ندکلو وار ایسه انده جواهر
کتوردم بونده الدکوله نادر

قودم انلری که استعمالی یوقدر
ولی اولماین انده بونده چوقدر

کتوردم مثنویدن چوق غرایب
که اوله مولویلر بوکه راغب

اولن بحر انده واردر بونده اما
دخی وار بونده نجه بحر رعنا

یوغ ایدی دانی قطعه اولدقجه آخر — کتوردم نظمی انجه دک بر بر
تمام اولدقجه هر بر قطعه موزون — یازاردم آنده بر بیت همایون
که اوله فارسیسی بر مصرعی هم — بری ترکی اوله بیتی وبه کم
که ترکی فارسیسیه اوله مقابل — بیلور اهلی کلور بو نظم مشکل
بو رسمه ایلدم اول بیت ترتیب — که بیله مبتدی احوال ترکیب
چو لطف حق گوستردی اتمام — دیدم بن آدینی تحفهٔ شاهدی نام
گدایم شاهدیء مولوییم — دیار منتشاده معلوییم
بحمد لله که مرد معنوییم — که غواص بحار مثنوییم
مرادم بو که تحفم بوله شهرت — کله اوزانیله اطفاله قدرت

ایدلر

ایده لر فرق بیله اوزانی حال — اوله لر علم مولانایه قابل
زهی عزت زهی دولت سعادت — آنک کاننده اوله بو علمه لیاقت
ولیکن قورقرم بر جاهل دون — که آنک اولمیه گر طبعی موزون
ایده مز وزنله تقطیعی تفهیم — ایده جهدیله هر مصرعه تعلیم
رکیک ایده ویا کره بو موزون کتابی — خراب ایده او طبع مستطابی
یقین بیلدم که بو اوغلنجق اول — اوقیه شعرینی ناموزون و مهمل
اولور طبعی رکیک و سست و مغبون — قالور محروم اولمیوب دلی موزون
مگر بر حاذق و اوستاد کامل — آنی جهدیله ایده وزنه قابل
گلور وزنه ولی بولمز سلاست — قلور طبعنده البت بر رکاکت

قوسنك اكربله بو تازه نهالی — بيوسه دوغريلورمی كلمه مالی

يايكی برده كيم اوله اولخاك — قوياسن بوليبوق ايده مباك

خدا قهر ايليه اول جاهله كيم — اوقييه نظمی كژ اولوب معلم

اكاكيم اولمدی منظوم مقدور — چو تعليم اتمك استرباری مشهور

خراب اتمشدر تحفه حسامی — نجه كژ طبع ناموزون عامی

بنم بو تحفه مى سن صقله يا رب — شولردن كه اولميه طبعی مهذب

نصيب اتمه بونی ذهنی سقيمه — نصيب ايت ذهنی پاك مستقيمه

مفاعيلن مفاعيلن فعولن — درشجان ويره علمه دوكون

كيم اتسه شاهدی خير له ياد — ايكی عالمده يا رب ايله دلشاد

قطعه

قطعه اولدر بحر منسرح مطوی مكشوف علی قول عروض

تكرينك آديدر ايزد ويزدان خدای

دخی بزرك اولو يول كوسترجی رهنمای

هم دخی پيغمبر اول كيم ويره حقدن خبر

بای توانكر دردر يوخسيله ديرلر كدای

بیزه سکوزه کرش تیر وکمان اوق ویای

جور کلنش وبرزمین ژاله چه کوك آسمان

یغموره باران دکل ابر بولت ماه آی

کاو اوکوز استر قتر خر اشك استر دوه

اسپ آت ومادیان قصرغ وهم کره طای

اسب حصوصله آتك آدیدر دقایق

لب دودوق ورخ یکوی چشم کوز ورو یوز

کرکه مژکان مژه دست ال باغ اولدی پای

کونش قولق دوش اوموز موش صچان هوش اوص

دود دوتن بودایی زود تیز رود چای

کارد بچاق اردوان دم ره پیکان

ابن یمین یادکی زینک دلت می زدای

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن

کیم بوکتابی اوقور علم اولور آکا قولای

قطعهٔ دوم در بحر سریع مطوی مکشوف

مطوی اکد درلرکه رابع ساکن
حذف اولنه مثلا مستفعلن
رکسندن رابع ساکن
فا در حذف اولندی
مستعلن قالدی
بعده مفتعلن ایلک
یرنه قوندی

کیت برو و سویله بکو کل بیا

فایده سز بر عبث نسنه بیهوده دی

هم دخی بیهوده سوز سوزلمجی ژاژخای

نای قرو طنبور در چنگ شش تار رباب

اقلع و بربط قوبز دمری دود دف و نای

بوسوزی ازبرایت کوکلکده آج یاسنی

ازچه نیدن چون نه نیچون نیجه

ایچ طونه شلواردی یک آستین

کوکلک پیراهن وقفتان قبا

نغز دکل کوچک نه بینی نه مغز

چغروغ غوك دررر قوربغا

اولدی

اولدی دریچه تره چه در قبو

کوشه بوجق اورته میان اوسرا

خویش خصیم قوم وقبیله تبار

باده دی بیکانه بیلش آشنا

کربه کدی ناو سنت قاروش

قاره وش بر نکه ادادر مصرع ثانیده جونلر قول قروش دردر

اولدی پرستار دده در بنیا

تلدفق و دام دوزق نام آد

شامل بام اخشم وطك جك در

طوز نمك و اتمك ات نان كوشت

ماست یوغورد بوزجه اشنی ماستبا

بوغدای كندم دی و ادزن طرو

اربه و بوكرجه جوو لوبیا

ایتمكدی كاریز اولق ناودان

داخی دكرمن نم دردا آسیا

همچو نركس می ننما بدمرا

سنبجلین کمسه کورمز بکا

مفتعلن مفتعلن فاعلن

ای شه خوبان جهان مرحبا

قطعهٔ سیوم در بحر مجتث هم اجزا مخبون و عروض و ضرب مقصور

اچوق کناره و پیشانی آلن ابرو قاش

دخی برادر و همراه و قرداش و یولداش

صمانو با لجغه کهکل کرج کج و قوم ریک

سفال سقسی در خشت و سنگ کرنج طاش

صو آب خاک در طپراق آتش اود یل باد

هم اشنک کوزسنی در خشک و تر قورو یله یاش

خریدن المق وصتمق فروختن بخال

دی سود اصغی یه کالا ونید متاع قماش

ایکنجی برزگر وکشت اکن شبا رنطس

بکارك بدروج بکوب دوك جج آچاش

بارشمق اشتی آسجاتن فرشمقد

یواش

یواش نه رام و صواش جنك درردخی پرخاش

اوقی درس کیجه کوندوز صغ بلین اولمه

بخواه بکوش شب و روز همچو کاو مباش

مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلات

سنکله اولیدم کشکه باتو بودم کاش

قطعۀ چهارم در بحر متقارب عروض و ضرب مقصور

زغن چیلق اولدی و قرتال دال

کبوتر کوگرجین قنت پر و بال

ستاره و اختر دکل یلدوزه

دی پروینه اولکر یکی آی هلال

بال بوی و بوس و هوا و برجل
وقنات وصوا واده قولود قوش
قنادی و عربجه بال بورکر درلر
وقوشک قنادی چلکه کر
شهپر درلر وحال
وکاد مقابلسنده بو
اوج اخوکه
معنالره
کلمک
عبد الرحیم

هلالدمه نو دیبور پارسی

صمان اوغریسی کهکشان آبه شار

آری یه دی زنبور و کندو قوان

شکوفه چچک انکبین اولدی بال

بلوک صلج و اورولی و صار قوغ و بک

دی گیسو و مرغول و زلف و خال

خال ـ بر کشانه‌معناسنه عربیدر خال آنا قرداشنه دیرلر که ترکیده دایی دیرلر وجعت معناسنه و بر قونده‌ره قوزغونك مقدارى آتی قاذالی طعنه ایکند و علم و تیره‌وسیاه وابر باذانه ولبان نیکو وجامه نیکو و تکبر نعمت الله

دی اوغلن بچه کودک و کنیک کرد

جوان دی یکیت پور و اوغول پیر زال

زال رستمك اتاسی آدیدر رستم بن زال معناسنه پیر فرتوت معناسنه اندن اوتوری زال دیرلر اتا سنده یا شیء اق طوغمشیدر نعمت الله

بناشی نه فرتوت و قرغل دو موی

قری پیره زن آی و بیل ماه و سال

سخن دارم از در به از من ستان

سوزم وار ایو انجودن بندن آل

فعولن فعولن فعولن فعول

کدیسر جمال و قلیسر کمال

قطعهٔ پنجم در بحر مضارع اخرب مکفوف مقصور

دیرلر سبحه یه باده و ملعم پیاله جام

قرنق کنیزک و قوله دی بنده هم غلام

بیدکا فارسیده قوار
معنیسنه غلام ونیز قوار
بیدر غلام عزیزه در
قواد دیرلر

کنجشک سرچه صرچه بلخ ایکینه دی

سرچه طپینه یعنی بلغرد خبر پیام

بربند در کمر کمند کمرک افسار در یولر

قیتراک تیرکی زین ایر اولدی اویان لگام

کفلیز کبچه تابه طغن چولمکه دی دیگ

دیگ آماله البدی چولمک و اشامله
هرقنغسنه کو ایجنده اش پیشه
بقردی اولنه ترکیده قزغان
وقزان دیرلر وفارسیده
دیگ مبین ومقصود
اولنه دیک سفالین
دیرلر بعون الله

چوشید و بخت قیندی و شیر چید جام

شمشیر و تیغ دی قلیجه دشنه خنجره

دشنه خنجر را گویند
معیار جمالی

کیمخت صاغری قینه غلاف ایدوهم نیام

طام بام و بوج وام کس آم و مراد کام

همکام در آدم دخی دیرلر طعام کام

ای دست کیر دامنت از دست کی هلم

ای ال طوتوجی دامنك الدن قچن قویام

مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

علم اوگرن کیشی بو بیسدر بو یجه مقام

قطعهٔ ششم در بحر رجز مثمن سالم الاجزا

فارسی شکم بام کوبك بلدی میان قوشقم

داخی زنخدان درآك سینه کوکس در دخی بر

مرغاب چرغ اورده چقر میزی کند یعنی قفر

آهن دمور دره پیش بقر کومش نیشم النون نه زر

ارزن قلاوی دره رو یوز توج آسا کلر دستوار کوج

ارکج نهاز و کبش قوچ دیشی وارکک ماده نر

کار بهفتر کز لو ایش کاند جماع بوس اوبوش

بوس بوسیدن مصدر زن اسمدر اوپش موسنه

خیکره یعنی دره پش عورت زن و شوهر دراد

خم کوپ دره دسته سبو آن سو اوتی این سوبرو

اوک ارد شاغه یوقرو ایش وپس و دیرون زبر

بوزجک اوده وامت کرا ارقم قتنی بشنم بجار

بونده کتور اینجا بیا انده الت انجا ببر

انجا بیر عبارتدر فارسیده ان اسم اشارتدر بعید مقامده عبارتدر بیر بای تأکید ایله یردنیزه امردر انده الت دیمکدر

اوتورمه بلمزلر قاج کندوکی قود ترای اوغول

مستین بنادانان کریز خود را رها کن ای پسر

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

حقا که جاهل صحبتی نار جهنمدن بتر

قطعهٔ هفتم در بحر هزج مسدس اخرب مقبوض محذوف

چشمه بکر اولدی کوزه بردق

اشتیمه مجوی جوی ایرمق

انداختن و فرو فکندن

اتمق دخی اشغر برقمق

زرد اولدی صرو کبود در کوک

قاره سیه و سپید در آق

هم سرخ قزل یشل در سبز

نیل اولدی جود گزینه توفق

لخت اولدی چوق قتی در سخت

هم ایری درشت و نرم یومشق

کف ایه و ناخن اولدی طرنق

انگشت سترک اولو پرمق

کالوج کچسی مشت یومرق

کشتی گمی در غنجه زورق

هم شیب و فراز اینش یوقش

یوکسک خو بلند و پست الچق

برهید کسی که شد هراسان

هراس قورقوتش نحری

قورتلدی اوکمسه کا اولدی قورقق

مفعول مفاعلن فعولن

علم ابجره درر سعادت الحق

قطعهٔ هشتم دربحر رمل مثمن مقصور

میچکد یعنی طم هم رنک طمردی قان خون

بازنلش چوق سماط آراسته بسیا خوان

بازکونه علسنه در داخی کلکونه فکر

درلو درلو کونه کونه باشی اشنا سرکون

کوده تن دوده بغر سق بکرک اوکین کرده شش

ایکو پهلو یکا سو کنتت یان اوجه سرون

رسته قورتلمش ولیکن بسته باغلو دسته صپ

موی قیل خامه قلم نامه بتی درجامه طون

صوچ گناه و صاج بیفشان صیچ بری ایسته بشان

اوزن قوپرکن بهر اتش قوص بتر زاتش بون

بر ایکی اوچ درد و بش یك دو سه چار و پنج شش

التی هفت و یدی هشت سکز نه طقوز ده اون

بیست و سی یکرمی اوتوز چل قرق پنجاه اللی در

شصت و هفتاد التمش و یتمش درکالیو بون

داخی هشتاد و نود صد سکسان و طقسان و یوز

بیك هزار و صی صبه بشمار و میکن آزمون

ایچر و کل اکلر سیك بوخمه قلغل طشره ده

اندرون آگر شناسی ورزنه میمان دیرون

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

حیف اکاکیم دام جهل ایچنده قلمشدر زبون

قطعهٔ نهم در بحر هزج مثمن سالم الاجزاء

بوردیدن اورنك در بوردید دیر دورمك

زمی

زمین را خوك بر كندن نوردیدی طوكوز درمك

ربودن قاپمغه دیرلر نمودن یعنی كوسترمك

نذودن یا صدن اچمق در بسودن در دخی سورمك

رسن ایپ تافتن بوكمك بووكم یافتن بولمق

رسیدن ایرمك ودیرمك بچیدن بافتن اورمك

خراميدن خراشيدن صلنمق طرملامق در

صورمق اولدي دايدن دميدن يعني اوفورمك

غنويدن اولدي سونتمك بكرديدن دوردرمك

كزيدن در اصرمق داسك آويدي ايت اورمك

يلك تفسوختن يانمق در بودوختن ديكمك

دوختن ديكمك

خميدن روفتن يعني اكلمك دخي سوپورمك

اولور انكاشتن افراشتن سرمك وقالدرمق

دخي بنداشتن برداشتن صنماغ وكوتورمك

طپيدن در طلوبيمق دميدن سبزه اوريمك

رمانيدن در اوركتمك رسانيدن در ايركورمك

معلوم اوله كه فارسيده مصدرك الحرفيه
اولعد ونونندن ما قبلي يا تا اولور ويا
اولورسه جمع مشتاق قياسيله اندنه
اولور اما تاي مصدر ودالك ما قبل
نده يا اولمايه مصدرده ماضيه اليه
معقولده غيري برنسنه مشتق اولما
بو اسلوب ضبط اولنجه جمع مشتاق
عجم قياسي اولور برنسنه كه سماعي
نهايتي فكره برمقدار رياضت ويرلك
استنين
سودي

دميدن اوفورمك ودر اسمك
واچلمق وفق ظاهر اولمق
واعضاده قبر قبر اولمق
نعمة الله

چه باشد سر درازی زهر دم چو بستان دیدن

نولا صوو غرق بوندن آدمدن کندزین کورمک

مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

کر کندکن دریں بلمزلره کندویی بلدرمک

قطعهٔ دهم در بحر کامل مثمن مرفل الاطراف

سن نیرتو ددی قیمغه فلک در آغزهم اغزدها

سوزده کله تورده دل صکوره دل ده زبان

اولوخانه کی دخی کیجن قشده دکل سیجبه کیجی

قشده دخی سلکره دی بی الکه دی فخ سکاک ستواه

کره باغی سکه و یاتغک آدی بهره در اولو بهره در

اوده زهره دی قوق و توق بری آیدان بری مایکان

اوکی کوف و بط قرو فاخته اوکیك کاو زجو سقنقار

قوش مرغ دی بچه یود دید یوا لانه در دخی آشیان

شو کوچوجك او کاوله یا بچون اکه کاره دی قنس او لسه اول

دیکه نیین اهجان دی درکه ستون اشیك آستان

سکه بکرك اول که قول اولسین دینا اولوسه قوبوانی

بتو بهتران که رهی شوی بزرك دین بهل اینوان

متفاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن

کجو چکدی اول کادب اوکونه بیویب عزیز اوله سکیان

قطعه بادهم در بحر وافر مثمن سالم

تكرك طلو وبجيه دخي دي بروف قره بي به دهمه

دكمش قيون قزيبه جبان شبان سور باية زهمه

دي غلتيخل بويندرغه دي يونغ وبابه هبدولي

اوكندره غاو قيتك وصبان اقيندي هيشنژو زهمه

كوزل كش وكش نرقولتق ايجي بكش جك وحكيم يعني مكش

دي ابلهه كول شيد دلوبه دي كيج اويا فليوم سمه

سن اتا جانی ادب يولنده يوري كاولسن براد قوده

١ ٢ ٣ ٤ ٦ ٧ ٥ ٩ ١٠

توجان بيلد براه ادب بروكه شوی سره زهمه

١ ٢ ٣ ٦ ٤ ٧ ٥ ٩ ١٠

مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن

حرامي به يلاونی دیبه دی عیش وغمه شكر بومه

قطعهٔ دوازدهم در بحر هزج اخرب مکفوف محذوف

دی جوره یه بیرامن و اقلیمه دی کشور

دار جبه قویمجه یه آهنکر و زرکر

در خورنده دُرُر لایق و هم داخی سزاوار

آرام دولتمک برک آرایش و زیور

یا درزنه درزی سزد و داخی برا شود

جی زیبد دو ماند قدمی ماند بکرد

دیدان دیشی آرش دِر بلک و تارارش دِر

بو داشجه دی پشم توکه قالیه بستر

یوقاریده بالا و تر و بالا و بوی و خوی دِر

ایلرلکه دی پیشرو و کرلکه پستر

رهبر قولغز بریمش واوجی پیرو

بیکار صواش صورته دی چهره و پیکر

میداد بن ویردی بکا عدل ددر داد

دادار دکل عادله دی فرشته دادر

ملك اشی خداوند خدیو و بشتاباون

برده قرنوشی قول دخی دیرلر قوله چاکر

هم اولدی سپهدار و سپهبد چری باشی

دارا اولو سلطاندی حکم ایدجی داور

مریخدی بهرام و زحل دخی کیوان

کیوان زحل را گویند و فلك را نیز گویند معیار

کون باتدوغی باختر وطوغدوغی خاور

کوچلیه توانا دلرلیکه بهادر

آلپ اولدی ونیو اولدی دلیر اولدی دلاور

شاشیه بری لوج داخی لوك الس بی دست

لنك اقسغه دی دلسیزه لال ایدو صغره کر

قیزاسو

قیزامغه سرخینو دی دژپیه دردبژ

دنبل جبان ازتخ سکل ادرد اوبوزکر

بیرو ظفر اوتکولك اولدی سکالش

باداش کشتی کذین اوجینك دخی کیفر

بوبرق طوتو کیر یوله وطوغری یوری رام

کرکافو عجمیله اوقونور
وکچن وادات شرطور
ده اولور اولنه جمع کورر
اکر اولور اصلقلیه جمع کورر
در تخفیف الخوه جز حذف
اتشدید ور وادات فاعلدر
مثلا کوزه کنفکر واهنکرکبی

قبا بر ود رشوبه و راست رویده

مفعول مفاعیل مفاعیل فعولن

علمه عمل ایت تا بوله سن جنت و کوثر

قطعهٔ نوزدهم در بحر هزج جزئی اخرب جزء سالم

هم پایه دی تابشدی کوکه بده هم سایم

هم یاز بهار اولدی بابیز کوزه دیرلر

اسیدی وصوقدی کرمابه و سرمایه

اولکم اوله اصلی اری اول پاک نژه اولدی

اولکم اوله اصلی الحق اول اولکی فرومایه

آماده براقلمش بر لخته دوزلمش

نازلنمغ ودونمك نازیدن ویرانه

ماهی باتق اولدی مارایلون وقربجه مود

عقربله جیان آدی کزدم دروصد پایه

امروز که اثوزی فردا بمیان آید

بو کون که قرا نورتش بادین کلور اورتایه

مفعول

مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن

یوقدر ابکی عالمده ایلك کبی سرمایه

قطعه جاردهم در بحر رجز المرفل المربع جزئی الم جزوی سالم

قونیشده کزدیره کنده

بکبست اوولمش قویمشه کنده

[illegible]

فرخنده فرخ قوتلو وخرم

[illegible]

شاد اغلمق کلمك گریه خنده

[illegible]

بیل آفرینده یارادیجی

[illegible]

روزی ویریجی در روزی دهنده

[illegible]

هم جابجی هم دا بالیجی

اولدی

[illegible]

اولدی کشنده داخی کشنده

[illegible]

هم بالجی یه پوینده دیرلر

[illegible]

ساکردجی یه در کردونده

[illegible]

خود اسنود کندوی اوکمك

[illegible]

آدا اوریجی در هم کزننده

اولدی بو بیور اولدی ایکیجه فعولن دی بحر و سفنده

هر چه بخواهد رو خواه در تو

هر نه دلرسك وآراسته سنده

مستفعلاتن مستفعلاتن
فعلن فعولن فعلن فعولن

سن سندن بنا و المتغافل ایکنده

قطعهٔ پانزدهم در بحر کامل مضمر مخبون مقطوع

ندر

ندر استره ستره فرمقد دو ستردن

بلکو فسا فسانه متل و قصه سترون

دبری دکمکه نشانزدن دخی صاچمغه فشاندن

دخی قاچمغه گریختن دخی اچمغه کشودن

دخی قمغه آکندن دخی قمغه پهیدن

دخی صقمغه قشردن دخی طوکمغه قیبردن

بغل اولدی قوپتو اغز بوجغینه لنج دیرلر

بوجغه دی کنج نیکو اورتق در نشیمن

دیش اوتلغه چراگاه دخی اولو بر علفزار

اوته دی گیاه اوراق داس نه در درو اورکن

شمیم اولدی چاریغ ادی اشم اولدی داخی راتین

قره اوتنه اولر اخراکه قلبق نه اولکرین

بهمه تو نیکوی کی بتو سند ایلک ازمن

قمو یه سن ایلک ایله سکه اوکت اوشته بند

فعلاتن فاعلاتن فعلاتن فاعلاتن

بر منزلی یاده اوله ایولردن ایلك اوکن

قطعهٔ شانزدهم در بحر مضارع جزء اخرب مجزوی سالم

بالجق کل آغاج ایکی هم قلچ اولدی داسه

متین کالنك وکورك یارودجی دی ماسه

قیلك یلنك وقولك تنك اولدی طارم هم تنك

مانی

٢٢

مانی کتابی ارزنك دی زنك ایس و پاسه

طورنه کالنك دُرزنك طاغ کاچسی وینك

عار اولدی خشنه تیت مثت دیمش پاسه

هفدهم در عشق آتشی و یاغ روغن

بر ایله اشتنه کوداب در زنجار یاغه کاسه

انجام و صبوح و دشنام سوکمك ستایش اوکمك

دشت اووه در لکن طشت بنکا دیلدی طاسه

انکور اوزم ارکبد آلوم رود دامرود

سیب الما نار انار و کلنار دی کراسه

اتمجه باشه آله طوشنجل او طغا باز

بو هم دلو جبه طوغان هم شب بر یراسه

اومك سونکله اولدی بطر و بیکن

هم خار خار دیرلر اولسه کوکلن تاسه

شادی سکن توبا سور انده میار باسوك

ساونمه سن دو کونم غصه کتومه باسه

مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

سلطانی عالم اولدی قانع اولوب پوسته

قطعهٔ هفدهم در بحر خفیف مقصور محذوف

ای خرس و ملکوزنه خوك و گراز

سگ مگس ایت سگالش دی بچه کرا و باز

درسك وا رهن و بدست قرش

قوله بازو دی هم قول و جه دی باز

سوزن ایگنه گزارش و سوفار

اوق گزیدی دخی دی ضدیه گاز

بهن بیضی یوغن استبر و قصا

کوته و کرد دکری اوزن نه دراز

دیده کوز بیق بین و کور بنکر

باق بسوز از بسای ایله بساز

قاچی در تار زبانه بورت اتمک

ترکتاز اولدی هم سکرت بتاز

قالغمقدر جهیدن و بازی

اوین و قالغی برجه اوینه بباز

مردمک ماش و مرجمک منجو

همچو سرم در صغان خوپاز

بیم در قورخو صبر و در بیمار

دلخی بسیار چوقدر اندک آز

هم کم اکسک دُرّ فراوان بول

اولدی بخشنده قانع و حرص آز

پیش خورد او تمه فاصله دی خوید

کف کسمک دی او تغ انباز

نوکلمز

کوکلمز کتدی کلدی بینه

دل ما رفت و می نیامد باز

ای کوزل یوز لوبک کل و نازلی

ای شبه خوب و بخند و بناز

فاعلاتن مفاعلن فعلات

قطعهٔ هجدهم در بحر رجز مثمن مجرّد مطوی

بیختن اولدی الك هم دخی ماشو درالك

هم دخی آشو كل سرخ اولدی سبوس اولدی كبك

خواهر قز قوشه دی مادر انا اتا پدر

آدمه مردم دی ولی مردم چشم اولدی بنك

هیمه

هیمه وهیزم در اودن دخی دی خاكستره كل

آذر اود انكشت كمور اخكر كوز یعنی زالك

زنده دری زنده یما لوطوبزدی دخی ادیم

سختیان وچرم كون وپوست دری خواست دلك

بوز آته دی خنك وسمند اولدی قولا دخی جشن

سرکش سبکک بیله کن زهره وا اولیه اوله دولت

چند شاپی بکند این روشت تا بکجا

نیجه ایورسن یرغد بوکدنک قنده یرک

مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن

هر نه صورتنک اشکد هب بشکه گلسه گرک

قطعه

قطعهٔ نود دهم در بحر منسرح مطوی منحور مجدوع

دیدره هواره ایدو همدخی یکسان

کین برابر قصلج اورسه دی شیدان

تیغه اگر در جلو کردانی دی خانیک

در پیدی چو بساوه هم اکه سوهان

طاغ دپه سنه دی شخ کریوه بلك دیه

کوه نجبن کوه طاغ و اوزکه کوهان

اولدی طمان ادیم نزمله نخنو

شبنم چه هرطمان و عرش کرزمان

همدمی رخشنده در الدرابجی

همدمی

همدمی تابان اولدی داخی درخشان

معتمد در باور خوش اکله دمکدر

همزه و زاد دول دوش بولن بوشه سامان

بکلم چین صار پیچ و خم شد اکلدی

اکری کژو یوز چورمه روی مکردان

بگذ دکج بن وابچ بنوش و بیا شام

قونغ الان میزبان دی قونغه مهمان

مهمان قونوق مهمان سرای قونق اوی ترکدن عزبخانه درلر مهمانه قونوقلق وضیافت نعم الله

ضیف عربیدر قونوق عربجه دیمك و فارسیده مهمانه معناسنه میزبانه قونقچی دیرلر بانه لفظی کلمه لغزند حراست معناسنی افاده ایدرنته کیم دیدبانه و نگهبانه و مهربانه درلر نعم الله

میویمش بیوه طواو خربزه قاون

پاتلر تا و آودیم هم اوله تا وآن

قیش اوی کاشانه اولدی کاخ دور کشك

چند غدور وارددی همدخی ایوان

مونس دی غمگسار و درد شه هم درد

دم نفس و همدم ایش و صوکه دی پایان

خرفه دکو ارقه پشت و بیل میان در

آب روان دی اقرصو یه روان جان

آب روان نونی صفت مشبهه در آقرصو معناسنه که اسم فاعل معناسنه ... نعم الله

بو وم لتن طوبچغازه کوبک غلطان

ژاله صوده بنلن تلومه دیدیلر

همدخی طاغرجغه ده دیدلر انبان

مهر کنش دخی اکلمه مهر و مهاری

ساوی و بو بندق دواجی شتربان

من بز و من تمن اولدی کیله در صاع

صاع درتبه الوراوجلك در برقوللدر وارتغه شطنه دورت بطن الوراوجلك دیمکدر

اولجک پیمان ایدو عهده دی پیمان

اولدی کران و سبک جو آرزو بیبی

دختر قز قز کران وهم اوجوز ارزان

صودرسک صولجا انک ادی چوکان

کی دخی کیدر پوشش و دخی پوشان

نیفه دراج طونڭ یقاسی باقه گریبان

قامه بسلاحی و صفلاحی در

باهم برو دد کار هست و نگهبان

مفتعلن فاعلات مفتعلن فاع

یار اوله دایم سکا همت مردان

قطعهٔ بیستم در بحر هزج مکفوف محذوف مقصود

جه نه قوش یمی چینه دخی قوچی سحن جبن

حسود اولدی بداندیش اوزن کوردی خودبین

بغون رفت و بخیله دکل زفت ولی زفت

الا ای سیر خوبان دل و جان ابدان
سعادتله بورای شریف آیدن
مفاعیل فعولن مفاعیل فع
چو مکفوف اوله محذوف و هم

نه دیر قیر دی نیره بولاتق تره آیین

برند ابریشم هم دی دیباج و ابیک کژ

گوزل خوب اوله زیبا و لی زشت اوله چرکین

بند طاغ ارکی تلک تلم کلک و قره اوردم

مویز ولدی و فوز گوز موزدنه مرسین

دی شیر اصلنه دوبه دینوردکو بکه کفتار

دینور صرتلنه هم یال دردر بورونه کنام این

دخی قوت دی زور دخی دیر کج و دور

ایراق قطاع اتکه گوبه دخی کور دردرسین

کیسه اولسه طولافجه دیکل کیسه برزد

کر اولسه جنق التون دیبور کاسه زرین

دکل سا آلیمه خوشه دخی آرغه توشه

قتیق نان خورش اولدی دکل هکبه پر حجین

کوکل بیجه برالدی سنی سامروطانه تلو

دلا چند فریبید تراش به وشیرین

مفاعیل فعولن مفاعیل فعولن

دروش علم و کماله کاد الرسکام التحسین

قطعه بیت ویکم در بحر هزج مطوی ومخبون

شانه طراق بیق بروت هم صقل آدی مرتی در

دینه صجق درزدخی برت باشن آدی یتندر

چیره بکی دی کمونه زیره وچین بوش دور

همار آری بالی بوش دور دیکیی داخی بش دور

کوز قپغنه بیله دی برطلودر کپرو قبق

بوغز تهی و باش سر ارنغك آدی بش دور

قوبروغه دم دی بریم ارکیه بیم یادم صبر مهد وال

صوصغی سنی بردر کله کاومش دور

طاشنی دابه بادکند ادقیرسی کز خوکورت

کوسه وصاقلی قبا کوسج وبانجه رش دور

مشتلغه دی مژده و مزد کری دونم کری

ویزه آدی ودیزه او قیبك ویژه بر قریش دور

رونق فزا دخی دگر بالته تبر ولی سپر

قلقانه دیرلر اوق یای قوبوجق آدی کیش در

طپنغه دی پرستش و سلکده دی پرورش

زاهده پارسا دیکل مذهب و دین خو کیش در

آتلو سوار دو مرتبه پایه پایه در پا

صاج آیغی سه پایه در هم دخی سنج شیش در

آس

اینست آب خوشگوار آیدر آنکه تشنه است

بوزدر ایو سکیجی صو کاله اوکه صومیش در

مفتعلن مفاعلن مفتعلن مفاعلن

علم و کمال و معرفت عارفه اوزکه عیش در

قطعه بیت دوم در بحر رمل مخبون مقصور

بو ترغه دوتن دی جوزه بلجه نشنه چیز

لوله دریا یره دی صو له جیب و بوله بیز

صمره یه جراك دیمشلر دخی سرکین لیکن

سدکه بوخه چین دیرلر و حمداخی کمیز

غنده اویمجکه دی صاری آری منج وستوم

ستوم صاری اریدر

اونکولك

47

اونکولك خوشه اولدی هم استبره ستبر

کارگاه اولدی دوکان چنبره آهنجه دکل

پایباف اولدی سرچوله دخی کرباس اوله بز

پیشه دی صنعة پیشه مشتاته دکل

معنیسی کفش و درفشك بری کشتق بری بیز

قرغه یه زاغ دیدم اغ و بناغ ایلك اوجی

بند باغ زاغ طغ و باغ غلم بوستان پالیز

بر بورویش بوركم ساكه قیامتده كرك

دویشی دوكه ترا یدر رستاخیز

فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات

كورمیه هیچ سعادت یوزینی اوغلن كاولجینز

قطعهٔ بیت وسیوم در بحر هزج اخرب رباعی

تك حمله و قعر اوذوم تكا كیدز تالك

هم یرذ اوزوم چبوغی برتقلد چالك

بیراغده دیرك اغاج محصولی بار

كوك بنج ونيك پكسماط اولدى كاك

بوغوق خفه كرد اولدى سيلى درهش

جلد اولدى لغده چابك وهم چالاوك

هم ژرف درك شكرف اولوكاو وشكام

دى يارغه كوچقور دره دخى مغاك

بوك بار دخى بو ادخو اوج كرّه سه باد

تاج افسر وكرسنه آج وزاج اولدى زاك

اولكا اولدى ايوو طغرى اكانه قودقو

انكه شد نيك آست اوراچه باك

مفعول مفاعلن مفاعلن فاع

دولتلو اولکم عیبدن ایده اورك پاك

قطعهٔ بیت وچهارم در بحر طویل سالم

ذیب الدم والدم فریبنده الدمق

کشی چاپلوس ایتمك نه در یعنی یلدامق

کشیدن در چکمك کشادن در آچمق

لغنده

لغنده بنکیدن قیقیوب دورلدمق

غنوده اومرغنفق اویومق خسبیدن

بابالش نهادن سر خو یصدو نهی یصدمق

بچیمك پسندیدن کزیدن اوکرتلومق

سرایبدن ایرلامق بشرمیدن اوتنمق

جستن در رطانق یك خوردن اتمك

مزیدن بکیدن هم بغیدن اکزموق

شتابیدن اوکمك دزیکیدن اکلنمك

دی فنجاو غلطیدن کرنمك یوالنمق

جریدن در اوتلاموق هم آغشتن اصلاموق

شدن تر ز باران یعنی بغود دا اصلنمق

به از جانست این گفتار اگر میکنی باور

بوسوزی کید زجاندن کر ایدرسك اینانوق

فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن

کشتی اوصلولقدن ناش اوصلویه طنمق

قطعهٔ بیت و پنجم در بحر متقارب مسبّع

چند آغاجی گترز قتین آغاجی غوش

آغاج دالگی خو لدربوم بیقوش

بربر او تکی کو نه دی دی ندندون

دون اصراغی کنجا به دوتر و برلدوش

دوشك جامه خواب اولدی عریان یلنجق

درغوش کن قوج قجاغ اولدی آغوش

سمك خلم دردا خی بینی برون در

قفا خیزه قولق دیبید بناکوش

دی کری یه جیزو ومیمونه کبی

هو آهو كيك طوشنه هم دي خرگوش

يمك خورد دي سير طوق روزه اوچ در

ادك موزه اولدي بسوج اولدي پاپوش

اوجق دوتمه دي يوفرساي دير كر

خرد عقله دي اوكي كنيشه بيهوش

طولقشمق در آسيب واشوب اوركى

اورش رزم در قاتي غوغا خلالوش

فرشته سروش وادب اولدي فرهنك

دلويه دي ديوانه هم كيجي مدهوش

صليبوږ ديسك ديرهاكن دي تن زن

دیسك ابسم اولهم دی بپا شر خاموش

دیا بن سکا دیسجکار بس ایشت

بکویم بتو کفتنیها تو بنیوش

فعولن فعولن فعولن فعولن

ایت اوستاده خدمت صقین اولمغل لوش

قطعه

قطعهٔ بیت وشش در بحر مقتضب مطوی مذال

هم پرینه اوجمق هم دخی اوجمق اولدی بهشت

دوزخ اولدی طامو ادی کشت اولدی الکدی کشت

انجیل آدی انکلیون بت پرست بتا طبوجی

هم تلیسه هکبه دیر هم کلیسه اولدی کنشت

سبنج دربیر التیز لق زنج اولدی رنج وفرخ

جرکن وجبل دخی دی جرکنه خشو ولاد رشت

کالیه در بشکه اول ازرنه باز دیسه

خواهد آمد بسرت وی بخت هرچه بلشت

فاعلاتن مفتعلن فاعلاتن مفتعلن

طبعی وطبیعتی دی آدمک نهاد وسرشت

قطعهٔ بیست وهفتم در بحر رمل مسدس محذوف

جاه منصب جاه قویی راه یول

کاه صامن که دخی گاه هوم ول

قیسارد مادری بیل شوی ار

ینکه قینانه بیوه زن بیزد

نول قز بودنى دردر فرزند اوغل

کوبکو داماد دنا ویناشر مول

خشمکین تیره تبیره در طول

اوغول اوغلى در نبیره کوبرى پل

دولده در قاصغه تیکن باد بان

امجکه پستاندر چلقوزن ستان

یالى پش دونا بکموخواب دوش

کیک کلك بیره کیک ونت سش

چکره طمله کفلو اتك فخفره

اره بجقو کف کلاه شره وهم کره

بوزه هم بد قوزاغزا ورده زهر

غصه و قیغو نژند هم درد زهر

طورمق اولدی ایستادن کاستن

اولدی اکسلمك و قالقمق خاستن

هم پرستو قرلغچ سیماب در

زنوه

زنبوه جیبکك جرذ اکن شرخاب در

دیده بان گوزجی طفقد هم کواه

صیغناجق یره دیر جای پناه

دی قچاجق یره هم جای گریز

دایه یه تارك دی تاك دلجی بیز

تانق دریوزده جغتم دامغول

اوددر زانو درطو بق پرقول

جشن بیرام دیشی لا لنک در

هم سنجی سیکی وصلق بنک در

قورقلو ایشه دیکار سهمناک

بالجق

بالجق الناچکالری صندوغ آوک

برغ صوبری کوزن اولدی صغن

خاك توده اولدی طبراقدن یغن

اولدی آوردن کتورمک ریختن

دوکمك وقجمقدر بکریختن

ماچینی با او واتی در اشتلم

عربده در طبیعتداری سنب و ستم

اسیمك آسا و سرفه اوكسرك

كژلود ربوشیده پوسیده چورك

اویقوده خور لده مق اولدی بخت

هم شكسته در صنق بوتد درست

مهره بونجق مهره هم وا لوزنه

قاو و چقمق سوخته آتش زنه

كاسنی كوك نیك و بوزرلك سپند

هم ونیزه كونلك و توش بورنی شند

غالبا انبوه وقصد انکرد

آودر نخجیر هم بر تنجی دد

طرلادی خشت بالو آغشت

سست یوقاری اوه در وار هست

سو بسو هر یکادر یو نسو کمین

هم بو

هم بورک انکشتری قاشی نکین

پسته پستق هندوانه قاربوز

کیج دربو زینه میمون یارابوز

دشت ابر بجق بلوزک کوشوار

کویه تیهو حل صعوجق قوشی سار

هم صوده یوزمك شناویدندر

هم دخی سزمق تراویدن دور

هم بنالیدن اکلدامك دور

هم زنویدن سکلدامك دور

هم صرتمق خود کماریدن دور

هم سلوبر ...

مستمند

مستمند اکلو دردکا غرارق

تلخ اجی اکشی ترش غوره قورق

اوقماشی در خنو دو باردان

قیپچق دراو قلغو در واردان

اغلین در دیلیه اولدی زار زار

اوبره یلوارمق آرقود هم نژاد

خستکی درد صبرلوده داغی درد

آصلن آویخته دزد اوغری درد

یافتن بولمق دیمک کفتن درر

هم دلك دلمك نه سفتن درر

تودمكلد شه دمك هيبت شكوه

اولدی کرده ستاند طاغ کرده کوه

آدیرن باد زن هم یلپزن

بامزه طتلو وطاتسز بی مزه

حبه دانه خوشه آدر سنبله

دبه کوب برد قلتبان بلبله

بوکلومک اولدی سکبین سور

القیه دیرلر کوشدر نیش خور

انجقرق اولدی زغنک اما دروغ

اولدی کاکرمک دخی بالان دروغ

ایچ یغی پیه وقرد چرده

دوده اوبا چادره خیمه جره

ایچ دروك هامون یترك كنار

اولدی سوپر کردکن جا روب خار

بکدشه همتا کلی همزاد کز

آنكبير اولدى كول دريا دكز

كورخانه دخمه در كيكش فراخ

هم چقل چاقل شغال و سنكلاخ

لوخجه زاج اولدى ماهى پيشيار

بو بيل ساك اولدى بيدنا اولدى يار

هم

هم جريدن اولمق اوتله بجه

اوتجى وجرحجى پزشك وبيلود

كوده ده آماس شش در آبله

تن قبر جوغى صونكند كوبله

كه كجى درمه اولودر ايوبه

هند گروهه بوموق ودوکم گره

ابجمن آبستن وزا زادن دمك

درهنك ويوكا لوطوغرمق رنج امك

هم درخت وشاخ اغج دخی بوداق

می بهند قورلمه ادن درقومق

سرولة كندر كنفشيله كنو

لق دخی شالوق بلاس و بكچرنو

ديوجه اولدی سلك دخی زلو

يوبنو بكذار قو بو غركالو

پابرهنه يالن ايق بندكی

قوللق اولدی قای هم بایندرکی

بس بیتر خیلی ایر ابه اولسه بس

بیتشن قالمشلره قره پادرش

هم طوقاورش و بیغوله بجق

هم اوچق انجوغ و آتشد ان اوجق

بیره

بیره بولی دره طبرخون تخکلون

قوزجوقکی شمدی الکو دوکون

رشك کونی شك قغ برکستوان

آت طونی درخو اشق یل پهلوان

رشته و خسرو خسو بینه نه در

ادصراسی قینا قینانه در

وارلق هستی دور پیوسته در

اولشق باب باب اولن آهسته در

کوچوک بیتوستی خا تون سیتم

کوچ تفک زبطانم کوزک اولکیدرم

بکر

بکر قیز دوشیزه کالم اذکوردن

عورت و بلحم فلاخن در رهصبان

بیچه بالا یورجی ولاله در

هم اویق تندیسه بیسه پرنیان آلده در

هم نیستان در قیشلق پرنیان

اولدی تاخشلو هویدا در عیان

تکنه زنبر در چکرکه در ملخ

شوخ کیر در چرخ تاریجه وشخ

دنبه قویرق ستمه تبرخنه کدك

بخیه معنه نکنه در دیك

کد

کیجیك خارش دخی اولدی زریر

صاریلق هم یارجی اولدی دبیر

کرکدان ارخ اولدی کیجو غلغلج

هم سپاری دی اکراز دف الج

بید در سوکت کزنا العود نهال

٦٨

تازه دال اولدی وبوین اولدی بال

اوتنه دارودی سوسم کنجد دُر

پسته فستق الكده خود سنجد دُر

اولدی گهواره بشك لحد بوك

آند سوكند وكروه اولدی بلوك

شاو

شاو كندو در رسید شاوین دكر

دوك ايك بر وقولاى بر خوكلر

سرب قورشون شوره جورق سراب

شوره یرکیم کورمیوز ایر آفتاب

هم جوالدز توزادی بندوز وکرد

اولدی دوشیدن زبونه سفیدی

هم کرازیدن صلنق برطله

برک توحک عورتی در واهله

سترین نسرین کلی در نیرماه

کوزآیی در اولو یول در شاه راه

هم صوسزمق در زهیدن طنطنه

هم چغلدویه وچای آوازنه

هم لوینه در بوانشه همدخی

طوشغه دیرلر دوشاخه ایی اخی

در دره اوغلی طرمق زختی

اِسمی کرم اولدی وصوق اولدی سرد

کاج سیل اولدی کرج اولدی دلو

هم نوا ین اولدی سیم دریلم

محبت و اسکنجه اولدی بیج بیج

یوله عزم اتمک یرانه اولدی بسیج

هم نوا نغمه نصیب اولدی نوا

هم کنبی کاکادر ایش کوج کیا

خبر کن اپسو اولدی بلچق خلو

زب کلز اولدی وصافی اولدی آب

ازبرایت کم درت درهم معنی تاب

بیری تاب آفتاب و ماهتاب

بیری قرنق بیری طاقت بربسی

زلفك ایلك اكلوب بوكلمسی

هذه كتابك اولی فهرستی رقم

بر حكیمك آدی زردشت ای ددم

یاردیلوب آچلمش اولسه كفته دی

اكلوب دولتمش اولسه جفته دی

اولدی اسیر غم غریجه ضیمران

فسلكنك دیدكلری كی همان

كوك كبی یعنی سپهرآسا سپهرم

اولدی هم ریحا و تیمق اولدی شرم

فام گون گبی یعنی درد فام

صاروش گل گوز گل گبی ای همام

بوڭ كلخن چام اغاجی مرخ در

کشنك کرخ اولدی برزهم برخ در

معنیده نا پان و غافل درلوند

هم دخی تعیینی بوق صاغشر ایند

کاف اوروب سوز چینه یعنی بلند

هم یوز اولدی خروف اولدی وتند

دی وداع ایتدی دیسك بدرود کرد

حمله و جنك ایكدیلر نبرد

اوینق بیدار و عاشق كرمدار

هم خشیل آهار و محكم استوار

اینجه یول بنا ایی هنجار در

اولو ولك كرسنی سالار در

٧٤

یا صلو چیلق سولكوار و موشخوار

هم یوانش كسنی به دیرلر بردبار

آغلمق مویه‌دن افسانه سمر

هم برنج بونجق شبه در تحبه غر

هم خشی خشخاش اولدی كوكنار

هم بيوك ويه كلردر سو شمار

هم خزينه اولدى كنج داى پسر

ايستيوجى كيسه اولدى خوزه كز

ايكى كوى دردر اوزومو دربرى

اول ولايت كه شهر دردهرى

75

هم علم بر شهر آدى در هم طراز

دى يراغه آلتى جلغوبه ساز

پير خور اندر زدر اصمرلق

هم بيوك كبر اولدى كرد اولدى جوموق

ايسمك در خاميار و تاشى كاز

كر اوله تيه نوش خرم اولدى زاذ

اسپيد نتف اورته ياى آبى توز

دخى فى الجمله دمكدر هنوز

هم فسوس اولدى دخى جيو ايلمك

داخى هزل و بيهده سوز سويلمك

جغز ايجى جركلى چيان‌در هم دنس

چرك دربر شهرادى‌در هم طبس

هم منش طبع و سگالش حيله مكر

بوش كثرت يعنى جمع زيد و بكر

پهلوبچه اولدى كونش رخش و خش

بلخده شهر الدرامق دردرخش

نغ کورشیلد فروغ وسر الاغ

قاره کومغ کیجه قاره کوسی ماغ

هم نغول اولدی دره دخی کرزو

بیهوده سوز در عقلیز ترناف

زشت خفریق ونشانه دره هدف

قف دره زبر نوعقب قا واولدی خف

فاشده آلنده چین آژنگ در

صفلق و آوازه خنبک بانگ در

هم تکالو در بغنتاک اولدی هنک

قوتنده دی شیوه لو محبوبه شنك

دخی جربك هزل اولدی چنكلوك

الی ایاغی اگری اولن تا سه خنوك

هم تبورك ایکی تخته درکه خوش

بغلیوب چتلو دوبن اوركوده قوش

کوکجك

کوکجك وغملو حنك غمناك در

ناوك اوق در شك اوهم ناك در

داخی نا قرجام ودخی نا سزا

اولكنیا ولدكه لایق اولمیا

معنیده توزیم ودخی کستریم

تركيبى اوله شلم دوشابلم

هم شخوليدن در اورمق صفير

هم نكوهيدن ايرنجماكه دير

هم دخى توزيدن و توليدنك

معنسى غارتى اقلمق بيلك

هم بخارا

هم بخارا جانبنده آمون دكل

بر اوايه اوجغه كانون دكل

حيزمابون در تكيجاتون دخى

پادشاهلر اولدى كيهان اى اخى

سعرتنى سرتوبى يعنى عرعرال

اوده مك قولتوغی توزیدندر

صغلیوب طقمق سپوریدندر

طعنه بیغاره بك اولدی فره

اولدی هم بر ابشوار تقلق فره

داخی بهتك اولدی رویدن دخی

کاغه

کاغه نادان یاد بیلمك رشوتی

اولدی بخسیدن زبون لمق ایکن

دمدمه آوازه شعله فرج زن

خمره بلعوم شوروا کوبجك

خمبره اولدی خوبدق مقدرك

ضنبره قنبره کبی

ماهکانه ایلق اولدی پیشگاه

صدر و فرزانه اولور وقت گاه

یا فم هذیان سوزکر او هرزه گو

هرزه سوز سویلیجی در یافه گو

دیدیلر یا حیله اول بر چنبره

آیق النده الدربتما یه قره

اولدی خنه معنیده زیبی زهی

دخی ایجی یا شاتی یعنی تهی

هم خذو تکرک توکرمک در تفو

هم خیو بر بر کونا نک در دفو

کندرك وبیلكلری [illegible]
[illegible] نعمه

کندری ازار کیسغم اوردینه [illegible]

بیلغج قاوره اوتشاقلر الکه [illegible]

کندردکله بیلغج معنیلری

بیری کندوری ودستنبویری

دکله کل ابجد حسابن ای پسر

کیم الفدن یه دك بر بر صیر

صای یادن هم قافدن اون اکله یك

قافدن

قافدن بوز بوز صیلر غینه دك

چون حساب ابجدی بلدك تمام

تحفه نك تاریخنی بل ای همام

بوحسابی قیل بو مصرعدن شمار

قالدی سندن شاهدی نو یادکار

١٤٥ ١٦٤ ٣٢٠ ٢٩٢

تاریخ شاهدی

١٤٥
١٦٤
٣٢٠
٢٩٢
٩٢١

فاعلاتن فاعلاتن فاعلات

بو كتابي اوقيان ايچ آب حيات

شاهدي يه هر كيم ايلر سه دعا

قله محشرده شفاعت مصطفا

لقد اتممتها احمد لربي	على ما قد اعان على الصواب
لقد ايقنت ان الخط باقي	وتبلى صورتي تحت التراب
ليدع الله بعدي من رآني	بمغفرة وتجزيل الثواب

حرره الفقير الضعيف شيخ خضر زاده المنتسب بطريقة الخلوتي المحمدي عفي عنه ولوالديه امين

في سنة ١١٥٨